

# 信心就是得勝 Faith Is the Victory

John H. Yates

Ira D. Sankey

1 營 聖 高 築 光 明 聖 山， 信 徒 勃 然 興 起； 莫  
2 主 以 仁 愛 為 我 旌 旗， 聖 言 為 我 寶 劍； 昔  
3 四 周 都 有 仇 敵 圍 住， 預 備 向 我 攻 擊； 不  
4 得 勝 仇 敵 的 衆 聖 徒， 將 穿 聖 潔 白 衣； 天

1 En-camped a-long the hills of light, Ye Chris-tian sol-diers, rise, And  
2 His ban-ner o-ver us is love, Our sword the Word of God; We  
3 On ev-ery hand the foe we find Drawn up in dread ar-ray; Let  
4 To him that o-ver-comes the foe, White rai-ment shall be-given; Be-

1 待 黃 昏 日 落 天 暗， 趁 早 一 鼓 破 敵； 奮 勇 向 前 抵  
2 日 聖 徒 都 因 相 信， 高 唱 得 勝 凱 歌； 勇 猛 好 像 旋  
3 要 安 居 在 帳 棚 裡， 應 到 爭 戰 之 區； 救 恩 頭 盔 保  
4 使 面 前 盡 都 知 名， 天 軍 俱 來 歡 迎； 努 力 行 走 光

1 press the bat-tle ere the night Shall veil the glow-ing skies. A-gainst the foe in  
2 tread the road the saints a-bove With shouts of tri-umph trod. By faith they like a  
3 tents of ease be left be-hind, And on-ward to the fray. Sal-va-tion's hel-met  
4 fore the an-gels he shall know His name con-fessed in heaven. Then onward from the

1 擋 群 敵， 顯 出 神 賜 能 力； 我 知 靠 信 心 必 得 勝，  
2 風 騰 起， 急 向 戰 場 直 趨； 靠 此 信 心 得 勝 死 權，  
3 我 無 慮， 腰 束 真 道 不 虛； 地 震 山 搖 仇 敵 驚 懼，  
4 明 之 路， 如 火 挑 旺 在 心； 得 勝 所 有 黑 暗 魔 軍，

1 vales be-low Let all our strength be hurled; Faith is the vic-to-ry, we know,  
2 whirlwind's breath, Swept on o'er ev-ery field; The faith by which they conquer'd death  
3 on each head, With truth all girt a-bout, The earth shall tremble 'neath our tread,  
4 hills of light, Our hearts with love a-flame; We'll van-quish all the hosts of night,

1 信 心 可 勝 世 界。 信 心 就 是 得 勝！ 信 心 就  
2 我 可 安 然 無 慮。 Faith is the vic-to-ry! Faith is the  
3 歡 呼 聲 迴 響 應。 Faith is the vic-to-ry! Faith is the  
4 全 靠 耶 穌 聖 名。

1 That o-ver-comes the world.  
2 Is still our shin-ing shield.  
3 And ech-o with our shout.  
4 In Je-sus' con-qu'ring name.

是 得 勝！ 啊！ 榮 耀 的 大 得 勝， 信 心 勝 過 世 界。  
vic-to-ry! O glo-ri-ous vic-to-ry, That o-ver-comes the world.

是 得 勝！ 啊！ 榮 耀 的 大 得 勝， 信 心 勝 過 世 界。  
vic-to-ry! O glo-ri-ous vic-to-ry, That o-ver-comes the world.